



DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL.: 842 8777

SATURDAY, JUNE 16, 1990

CONTENTS

PAGE NO.

HK MUST CONTINUE TO HAVE ITS OWN SYSTEM, SAYS THE GOVERNOR	1
NO QUESTION OF KEEPING WAGES DOWN: ACTING CHIEF SECRETARY	2
GOVERNOR AND CJ ATTEND QUEEN'S BIRTHDAY CELEBRATIONS	2
ACTING CS JOINS THOUSANDS TO CELEBRATE QUEEN'S BIRTHDAY	3
PEERAGE FOR DAME LYDIA DUNN	4
NEW PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS FOR TIN SHUI WAI	5
TENDERS INVITED FOR SHA TIN PUMPING STATION, PIPELINE	5
PUTONGHUA COURSES FOR TEACHERS	6
TEMPORARY LANE CLOSURES IN SHA TIN	7

SATURDAY, JUNE 16, 1990

- 1 -

HK MUST CONTINUE TO HAVE ITS OWN SYSTEM, SAYS THE GOVERNOR
* * * * *

IF THE PROSPERITY AND SUCCESSES OF HONG KONG ARE TO CONTINUE, THEN WE MUST GO ON USING OUR OWN SYSTEM. THAT IS WHAT ONE COUNTRY, TWO SYSTEMS IS ALL ABOUT, THE GOVERNOR, SIR DAVID WILSON SAID.

THE GOVERNOR WAS SPEAKING TO REPORTERS AFTER ATTENDING THE QUEEN'S BIRTHDAY CELEBRATIONS IN SAI KUNG TODAY (SATURDAY) WHEN HE WAS ASKED TO COMMENT ON REMARKS BY CHINESE OFFICIALS ON THE RECENT ACTIVITIES IN HONG KONG TO COMMEMORATE THE JUNE 4 INCIDENT.

"WE HAVE A DIFFERENT WAY OF RUNNING SOCIETY HERE FROM THAT WHICH IS USED IN THE MAINLAND OF CHINA, THAT IS ONE OF THE REASONS WHY HONG KONG IS BEING SO PROSPEROUS AND SUCCESSFUL," HE SAID.

WHAT WE WOULD SAY TO THE CHINESE GOVERNMENT AND LEADERS WAS THAT HONG KONG HAD ITS OWN WAY OF RUNNING AFFAIRS IN HONG KONG, SIR DAVID SAID.

"IF PEOPLE CARRY OUT ACTIVITIES WHICH ARE WITHIN THE LAW, THEN THEY WILL BE ALLOWED TO CARRY THOSE OUT. IF PEOPLE BREAK THE LAW, THEN THEY GET PROSECUTED FOR BREAKING THE LAW.

"THAT IS THE ESSENCE OF THE ONE COUNTRY, TWO SYSTEMS. WE HERE HAVE OUR OWN SYSTEM. THAT IS THE WAY WE WILL BE RUNNING HONG KONG," HE SAID.

"I HOPE THAT EVERYBODY FROM HONG KONG WHO GOES UP TO PEKING WILL DO EXACTLY THE SAME - EXPLAINING TO THEM HOW HONG KONG RUNS," HE ADDED.

ASKED TO COMMENT ON CHINA'S REACTION TO THE NATIONALITY BILL ISSUE, SIR DAVID SAID HE HOPED THAT THEY WOULD GRADUALLY COME TO REALISE THAT THE WHOLE OBJECTIVE OF THIS WAS TO KEEP PEOPLE IN HONG KONG, CONTRIBUTING TO HONG KONG, ITS PROSPERITY AND STABILITY.

SIR DAVID SAID THE BILL WOULD VERY LIKELY BE PASSED NOW BY THE HOUSE OF LORDS AND BECOME LAW.

ON THE TASK LYING AHEAD IN ISSUING PASSPORTS TO 50,000 HOUSEHOLDS, SIR DAVID SAID THAT HE WOULD BE TAKING ADVICE FROM A GROUP WHICH WOULD WORK ON A POINTS SYSTEM, ADDING THAT HE WOULD THEN PUT HIS RECOMMENDATIONS TO THE HOME SECRETARY.

"IT'S GOING TO BE QUITE A DIFFICULT AND TIME CONSUMING TASK IF THERE ARE A LOT OF PEOPLE APPLYING," THE GOVERNOR SAID.

- - - - 0 - - - -

SATURDAY, JUNE 16, 1990

- 2 -

NO QUESTION OF KEEPING WAGES DOWN: ACTING CHIEF SECRETARY

* * * * *

THE GOVERNMENT'S SCHEME FOR IMPORTATION OF LABOUR IS A VERY CAREFULLY DESIGNED SCHEME AND THERE IS NO QUESTION WHATSOEVER OF IMPORTING PEOPLE TO KEEP WAGES DOWN, THE ACTING CHIEF SECRETARY, SIR PIERS JACOBS, SAID TODAY (SATURDAY).

SPEAKING TO REPORTERS AFTER ATTENDING THE QUEEN'S BIRTHDAY CELEBRATIONS AT VICTORIA PARK, SIR PIERS SAID: "THAT IS NOT THE IDEA AT ALL. WHAT WE WANT TO DO IS TO HAVE AN ADEQUATE LABOUR FORCE TO HANDLE THE EXPANSION OF OUR ECONOMY.

"WE ARE TALKING ABOUT LIMITED NUMBERS OF PEOPLE. WE'RE TALKING ABOUT PEOPLE WE ACTUALLY NEED FOR THE EXPANSION AND DEVELOPMENT OF OUR ECONOMY," HE SAID.

ASKED TO COMMENT ON SUGGESTIONS THAT LABOUR UNIONS WERE AGAINST THE SCHEME, SIR PIERS SAID: "WE MUST TALK TO THE UNIONS. THE SECRETARY FOR EDUCATION AND MANPOWER HAS DISCUSSIONS WITH THEM. I AM SURE THAT THE MATTER CAN BE RESOLVED."

THE ACTING CHIEF SECRETARY SAID IT WAS A GREAT PITY THAT IF THE UNIONS WERE TO BOYCOTT MEETINGS OF THE LABOUR ADVISORY COMMITTEE, ADDING: "I HOPE THEY WON'T BOYCOTT MEETINGS BECAUSE OTHERWISE WE CAN'T TALK TO THEM.

"WHAT WE'RE PUTTING TOGETHER IS A GOOD SCHEME FOR THE ECONOMY OF HONG KONG. IT WILL NOT HAVE AN ADVERSE AFFECT ON WAGES," HE SAID.

ASKED WHETHER CHINA HAD PROPOSED JOINING THE NEW AIRPORT PROJECT, SIR PIERS SAID NOT AS YET AND ADDED THAT A LOT OF INFORMATION HAD BEEN HANDED TO THE CHINESE AUTHORITIES.

"THE GENERAL FEELING WE GET IS THAT THEY DO SUPPORT THE PROJECT. IT'S A VERY COMPLEX PROJECT AND NATURALLY THEY NEED A LITTLE TIME TO CONSIDER IT IN DETAIL. BUT I HOPE TO TALK TO THEM AGAIN IN THE NOT TOO DISTANT FUTURE," HE SAID.

- - - - 0 - - - -

GOVERNOR AND CJ ATTEND QUEEN'S BIRTHDAY CELEBRATIONS

* * * * *

THE GOVERNOR, SIR DAVID WILSON, AND THE CHIEF JUSTICE, SIR TI LIANG YANG, THIS (SATURDAY) MORNING JOINED THOUSANDS OF RESIDENTS IN SAI KUNG AND KWAI TSING PARTICIPATING IN VARIOUS ACTIVITIES ORGANISED BY THE REGIONAL COUNCIL TO CELEBRATE THE QUEEN'S BIRTHDAY.

THE GOVERNOR AND LADY WILSON ATTENDED THE PROGRAMME AT SAI KUNG TANG SHIU KIN SPORTS GROUND WHERE THEY JOINED CHILDREN TAKING PART IN POTTED SPORTS AND GAMES.

/THEY WERE

SATURDAY, JUNE 16, 1990

- 3 -

THEY WERE ACCOMPANIED BY THE COUNCIL'S CHAIRMAN, MR CHEUNG YAN-LUNG, THE SECRETARY FOR RECREATION AND CULTURE, MR AUGUSTINE CHUI, AND THE DIRECTOR OF REGIONAL SERVICES, MR HAIDER BARMA.

THE GOVERNOR TOURED THE SPORTS GROUND AND WATCHED THE ELDERLY PARTICIPANTS AND HANDICAPPED CHILDREN ENJOYING THEMSELVES IN GAMES AND MODIFIED SPORTS. HE ALSO STOPPED TO CHAT WITH SOME OF THE PARTICIPANTS.

THE PARTY THEN PROCEEDED TO THE NEARBY SAI KUNG OUTDOOR RECREATION CENTRE WHERE A NUMBER OF SPORTING EVENTS WERE HELD. AFTER BEING GREETED BY A GROUP OF ROLLER-SKATERS, THE GOVERNOR MOVED ON TO WATCH A WATER SPORTS CARNIVAL FEATURING EXCITING AQUATIC GAMES.

MEANWHILE, ABOUT 2,000 RESIDENTS WERE HAVING FUN IN ANOTHER CELEBRATION PROGRAMME AT THE NORTH KWAI CHUNG TANG SHIU KIN INDOOR RECREATION CENTRE.

ON ARRIVAL AT THE CENTRE, THE CHIEF JUSTICE AND LADY YANG WERE RECEIVED BY THE COUNCIL'S VICE-CHAIRMAN, MR ALBERT CHAN, AND THE DEPUTY DIRECTOR OF REGIONAL SERVICES (OPERATIONS), MR LAM WOON-KWONG.

SIR TI LIANG TOURED THE SPORTS GROUND TO WATCH THE RECREATIONAL ACTIVITIES WHICH INCLUDED FITNESS EXERCISE, AEROBIC DANCE, AND SQUASH, BADMINTON AND VOLLEYBALL MATCHES.

- - - - 0 - - - -

ACTING CS JOINS THOUSANDS TO CELEBRATE QUEEN'S BIRTHDAY

* * * * *

THE ACTING CHIEF SECRETARY, SIR PIERS JACOBS, TODAY (SATURDAY) JOINED THOUSANDS OF PEOPLE AT VICTORIA PARK IN ENJOYING A SERIES OF RECREATIONAL AND SPORTS EVENTS ORGANISED BY THE URBAN COUNCIL ON HONG KONG ISLAND TO CELEBRATE THE QUEEN'S BIRTHDAY.

ON ARRIVAL, SIR PIERS WAS GREETED BY THE VICE-CHAIRMAN OF THE URBAN COUNCIL, MR STEPHEN LAU, THE DEPUTY DIRECTOR OF URBAN SERVICES (LEISURE SERVICES), MR PETER NG, AND OTHER COUNCIL MEMBERS.

SIR PIERS WAS TAKEN ON A TOUR OF VARIOUS ACTIVITY VENUES TO SEE THE FUNFUL EVENTS IN PROGRESS, INCLUDING EXCITING BALL GAMES, SUPER BOUNCE FOR CHILDREN, FUN KART FOR YOUTH AND A CYCLING FUN DAY.

THE VISITORS ALSO WATCHED "TAI CHI" FOR ADULTS, PONY RIDING FOR CHILDREN AS WELL AS GAMES FOR FAMILIES.

SIR PIERS THEN PROCEEDED TO THE MODEL BOAT POND AT THE PARK WHERE A GROUP OF CHILDREN WERE TAKING PART IN FUN FISHING AND MODEL BOATING.

MEANWHILE, THE COMMANDER BRITISH FORCES, HONG KONG, MAJOR-GENERAL PETER DUFFELL, PARTICIPATED IN THE CELEBRATION ACTIVITIES HELD AT THE LAI CHI KOK PARK.

/ACCOMPANIED BY

ACCOMPANIED BY THE CHAIRMAN OF THE COUNCIL'S RECREATION SELECT COMMITTEE, MR PETER C.K. CHAN, AND THE ASSISTANT DIRECTOR OF URBAN SERVICES (LEISURE OPERATIONS), MR JONATHAN NG, MAJOR-GENERAL DUFFELL WAS IMPRESSED WITH THE PROGRAMME LINE-UP WHICH INCLUDES A MARCHING BAND DISPLAY, A CHEERING GROUP COMPETITION, MINI-TRAIN FOR FAMILIES, POTTED SPORTS FOR CHILDREN, AND FUN KART FOR YOUTH.

THE VISITORS ALSO WATCHED A SERIES OF RECREATIONAL AND SPORTS ACTIVITIES DESIGNED FOR THE ELDERLY AND THE DISABLED, INCLUDING GATEBALL FOR THE ELDERLY AND A WHEELCHAIR BASKETBALL COMPETITION. THEY THEN WATCHED SOME AQUATIC ACTIVITIES AT THE NEARBY LAI CHI KOK SWIMMING POOL COMPLEX.

- - - - 0 - - - -

PEERAGE FOR DAME LYDIA DUNN

* * * * *

DAME LYDIA DUNN HAS BEEN HONOURED WITH A PEERAGE IN THE QUEEN'S BIRTHDAY HONOURS LIST ANNOUNCED IN LONDON TODAY (SATURDAY).

THE ANNOUNCEMENT IN THE PRIME MINISTER'S LIST READS:

"TO BE BARONESS, THE HON DAME LYDIA (SELINA) DUNN DBE, CHAIRMAN, HONG KONG TRADE DEVELOPMENT COUNCIL"

COMMENTING ON THE AWARD, THE GOVERNOR, SIR DAVID WILSON SAID, "I AM DELIGHTED AT THE NEWS THAT DAME LYDIA HAS BEEN MADE A PEERESS OF THE REALM. THIS IS A SIGNAL HONOUR AND RECOGNISES THE GREAT CONTRIBUTION WHICH DAME LYDIA HAS MADE TO HONG KONG IN OVER 20 YEARS OF PUBLIC SERVICE.

"HER ELEVATION TO THE PEERAGE WILL PROVIDE A FURTHER OPPORTUNITY TO PUT ACROSS THE HONG KONG VIEW IN THE HOUSE OF LORDS ON ALL MAJOR ISSUES AFFECTING THE TERRITORY.

"I OFFER DAME LYDIA MY WARMEST CONGRATULATIONS."

DAME LYDIA HAS WORKED ON A WIDE RANGE OF ADVISORY BOARDS AND COMMITTEES. SHE HAS BEEN CHAIRMAN OF THE TRADE DEVELOPMENT COUNCIL SINCE 1983.

DAME LYDIA WAS APPOINTED TO THE LEGISLATIVE COUNCIL IN 1976 AND SERVED ON IT UNTIL 1988. SHE HAS SERVED ON THE EXECUTIVE COUNCIL SINCE 1982.

SHE WAS AWARDED THE OBE IN 1978, THE CBE IN 1983 AND WAS MADE A DAME OF THE BRITISH EMPIRE IN 1989.

- - - - 0 - - - -

SATURDAY, JUNE 16, 1990

- 5 -

NEW PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS FOR TIN SHUI WAI

* * * * *

A "FLEXI-DESIGN" PRIMARY SCHOOL AND A STANDARD SECONDARY SCHOOL WILL BE BUILT IN TIN SHUI WAI, YUEN LONG, TO TIE IN WITH THE DEVELOPMENT OF THE AREA.

THE TWO SCHOOLS, COVERING AN AREA OF ABOUT 4,350 AND 4,890 SQUARE METRES RESPECTIVELY, ARE LOCATED AT AREA 8.

THE PRIMARY SCHOOL WILL COMPRISE A MAIN TEACHING BLOCK TO ACCOMMODATE 30 CLASSROOMS AND FOUR SPECIAL ROOMS, A COVERED PLAYGROUND, AN ASSEMBLY HALL, A BASKETBALL COURT AND ANCILLARY BUILDINGS INCLUDING STAFF QUARTERS.

FACILITIES TO BE PROVIDED FOR THE SECONDARY SCHOOL WILL INCLUDE A MAIN TEACHING BLOCK TO ACCOMMODATE 26 CLASSROOMS, A BLOCK OF SPECIAL ROOMS TO HOUSE FACILITIES FOR SCIENCE AND TECHNICAL SUBJECTS, A COVERED PLAY AREA, AN ASSEMBLY HALL, A BASKETBALL COURT AND PLANTING AREAS.

WORKS FOR BOTH SCHOOLS ARE EXPECTED TO START IN AUGUST THIS YEAR AND BE COMPLETED BY DECEMBER 1991 AND MAY 1992 RESPECTIVELY.

THE ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT IS NOW INVITING TENDERS FOR THE PROJECTS.

THE DEADLINE FOR SUBMISSION OF TENDERS IS NOON ON JULY 6.

- - - - 0 - - - -

TENDERS INVITED FOR SHA TIN PUMPING STATION, PIPELINE

* * * * *

THE DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT IS INVITING TENDERS FOR THE CONSTRUCTION OF A PUMPING STATION IN SHA TIN AND ASSOCIATED PIPELINE.

THE PROJECT IS PART OF THE TOLO HARBOUR EFFLUENT EXPORT SCHEME.

THE PUMPING STATION WILL BE LOCATED WITHIN THE SHA TIN SEWAGE TREATMENT WORKS AND WILL BE USED TO PUMP TREATED EFFLUENT FROM THE STATION THROUGH THE HILLSIDE TO KAI TAK NULLAH AND THEN VICTORIA HARBOUR.

THE WORKS WILL INCLUDE THE CONSTRUCTION OF A PILED REINFORCED CONCRETE STRUCTURE 10 METRES DEEP WITH SUPERSTRUCTURE AND ABOUT 750 METRES OF TWIN 1,400 MILLIMETRE DIAMETER DUCTILE IRON PIPEWORK SUPPORTED ON PILES.

WORK UNDER THE CONTRACT IS EXPECTED TO BEGIN IN SEPTEMBER AND BE DUE FOR COMPLETION BY JANUARY 1993.

TENDERS MUST BE SUBMITTED TO THE CENTRAL TENDER BOARD BEFORE NOON ON FRIDAY, JULY 13.

- - - - 0 - - - -

SATURDAY, JUNE 16, 1990

- 6 -

PUTONGHUA COURSES FOR TEACHERS

* * * * *

THE INSTITUTE OF LANGUAGE IN EDUCATION WILL RUN COURSES IN SEPTEMBER FOR TEACHERS WISHING TO TEACH PUTONGHUA IN PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS.

THE TRAINING OF PROFICIENCY IN PUTONGHUA (GUOYU) COURSE, COMPRISING 33 SESSIONS FROM SEPTEMBER TO JUNE 1991, WILL BE HELD ONCE A WEEK IN THE EVENING.

TEACHERS CAN OPT TO ATTEND AT ANY OF FIVE CENTRES - HO TUNG TECHNICAL SCHOOL FOR GIRLS ON HONG KONG ISLAND, GRANTHAM COLLEGE OF EDUCATION AND CHEUNG SHA WAN GOVERNMENT SCHOOL IN KOWLOON, HA KWAI CHUNG GOVERNMENT SCHOOL IN KWAI CHUNG AND THE SHA TIN ANNEXE OF THE SIR ROBERT BLACK COLLEGE OF EDUCATION.

"THE INSTITUTE WILL TRY TO PLACE PARTICIPANTS IN THE VENUE OF THEIR CHOICE," A SPOKESMAN FOR THE EDUCATION DEPARTMENT SAID TODAY (SATURDAY).

APPLICANTS SHOULD BE EMPLOYED AT PRESENT AS PRIMARY OR SECONDARY SCHOOL TEACHERS AND REGISTERED BY THE EDUCATION DEPARTMENT, THE SPOKESMAN SAID.

THE COURSE WILL COMPRISE:

- * THE INTRODUCTION OF TONES, INITIALS AND FINALS;
- * THE USE OF HANYU PINYIN AND MANDARIN PHONETIC LETTERS; AND
- * THE TRAINING OF SPEAKING SKILLS.

PARTICIPANTS WHO HAVE SUCCESSFULLY COMPLETED THE COURSE (INCLUDING WRITTEN AND SPOKEN TESTS) WILL BE ELIGIBLE TO JOIN THE PUTONGHUA METHODOLOGY COURSE.

- - - - 0 - - - -

/7

SATURDAY, JUNE 16, 1990

- 7 -

TEMPORARY LANE CLOSURES IN SHA TIN

* * * * *

THE TRANSPORT DEPARTMENT ANNOUNCES THAT FROM 9 AM ON MONDAY (JUNE 18) TO 8 AM ON FRIDAY (JUNE 22), THE TRAFFIC LANES OF THE NORTHBOUND SLIP ROAD FROM YUEN WO ROAD TO TAI PO ROAD (SHA TIN) WILL BE CLOSED ONE AT A TIME.

IN ADDITION, TRAFFIC LANES OF THE FOLLOWING SECTIONS OF ROADS IN SHA TIN WILL BE TEMPORARY CLOSED ONE AT A TIME DURING THE PERIODS SPECIFIED BELOW:

- * BETWEEN 8 PM AND 6 AM THE NEXT DAY FROM MONDAY (JUNE 18) TO JULY 4, A SECTION OF ABOUT 1.3 KILOMETRES OF SHA TIN ROAD NORTHBOUND NEAR SHING MUN RIVER.
- * FROM 8 PM ON MONDAY (JUNE 18) TO 6 PM ON JULY 4, A SECTION OF ABOUT 700 METRES OF TAI PO ROAD (SHA TIN) NORTHBOUND NEAR SHA TIN RACE COURSE.

THE TEMPORARY LANE CLOSURES ARE TO FACILITATE ROAD MAINTENANCE WORK.

MOTORISTS ARE URGED TO DRIVE WITH CARE AND PATIENCE. APPROPRIATE TEMPORARY TRAFFIC AIDS WILL BE PROVIDED TO GUIDE THEM.

- - - - 0 - - - -